

# 人生風暴中、與神同行

## Walk with God in a Storm



# 人生中的風暴 *In a Storm*

*Why* — 為什麼會遭遇風暴？

*Who* — 遭遇風暴是誰的錯？

*When* — 風暴什麼時候會過去？

*What* — 在風暴中可學到什麼？

*How* — 如何在風暴中有平安？

*Where* — 風暴之後到哪裡去？

# 風暴中的『省思、*Thinking*』



# 風暴中的『省思、*Thinking*』

你起來往尼尼微大城去...  
約拿卻起來... 下到約帕...  
要與船上的人同往他施去躲避耶和華。  
然而耶和華使海中起大風、  
海就狂風大作、甚至船幾乎破壞。

*Get up and go to the great city of Nineveh...  
But Jonah got up and went in the opposite direction to  
get away from the Lord...  
But the Lord hurled a powerful wind over the sea,  
causing a violent storm  
that threatened to break the ship apart.*

(約拿書：一2-4)

# 風暴中的『省思、*Thinking*』

耶穌上了船、門徒跟著他。

海裡忽然起了暴風、  
甚至船被波浪掩蓋。

*Then Jesus got into the boat  
and started across the lake with his disciples.  
Suddenly, a fierce storm struck the lake,  
with waves breaking into the boat.*

(馬太福音：八23-24)



# 風暴中的『省思、Thinking』

過了禁食的節期、行船又危險、保羅就勸衆人...

但百夫長信從掌船的和船主、  
不信從保羅所說的... 他們...就起了錨...

不多幾時、狂風從島上撲下來...  
船被風抓住、敵不住風、我們就任風颺去。

*The weather was becoming dangerous for sea travel...  
and Paul spoke to the ship's officers about it.  
But the officer in charge of the prisoners listened more to the  
ship's captain and the owner than to Paul...  
But the weather changed abruptly, and a wind of typhoon  
strength burst across the island and blew us out to sea.  
The sailors couldn't turn the ship into the wind,  
so they gave up and let it run before the gale.*

(使徒行傳：二十七9-15)

# 風暴中的『省思、*Thinking*』

『管教的風暴、*Storm of Correction*』

『磨練的風暴、*Storm of Perfection*』

『牽連的風暴、*Storm of Victimization*』

# 風暴中的『省思、*Thinking*』

我受苦是與我有益的，  
為要我學習你的律例。

*It was good for me to suffer,  
so I would learn your demands.*

(詩篇：一一九71, *NCV*)



# 風暴中的『省思、*Thinking*』

*What* — 在風暴中可學到什麼？

求神光照我們的錯失、  
幫助自己『省思改正、*Correction*』

求神建造我們的品格、  
幫助自己『長大成熟、*Maturing*』

求神加添我們同理心、  
更能對人『體恤憐憫、*Empathy*』

# 風暴中的『信心、*Faith*』



# 風暴中的『信心、Faith』

*God is far more interested  
in your **character** than your **comfort**.*

*He wants you to grow up and become more like Jesus.  
His focus is on your **attitude**, not on making your life **easy**.*

比起我們的『**舒適**』、  
神更在意我們的『**品格**』，  
祂要我們在靈裡能不斷長大成熟、  
能越來越像耶穌。  
祂更專注在我們處事的『**態度**』、  
而不在於我們過『**輕鬆**』的日子。

— by Rick Warren from Daily Hope  
『Why 'Just a Little More' Will Never Make You Happy』

# 風暴中的『信心、*Faith*』

門徒來叫醒了他、說、  
主阿、救我們、我們喪命喇。  
耶穌說、你們這小信的人哪、為甚麼膽怯呢。  
於是起來、斥責風和海、  
風和海就大大的平靜了。

*The disciples went and woke him up, shouting,  
“Lord, save us! We’re going to drown!”  
Jesus responded, “Why are you afraid?  
You have so little faith!”  
Then he got up and rebuked the wind and waves,  
and suddenly there was a great calm.*

(馬太福音：八 25-26)

# 風暴中的『信心、*Faith*』

你當剛強壯膽，  
不要懼怕、也不要驚惶，  
因為你無論往那裡去，  
耶和華你的神必與你同在。

*Be strong and courageous!*  
*Do not be afraid or discouraged.*  
*For the Lord your God is with you*  
*wherever you go.*

(約書亞記：一9, *NLT*)



# 風暴中的『信心、*Faith*』

現今教會教導的『信心』，  
大多是侷限在  
『有信心，就能心想事成』的信心。

但若沒有  
『倘若可行、*If it is possible*』與  
『即或不然、*Even If He Does Not*』  
的信心，我們的信心是有偏差的。

— by 基督教小小羊園地部落格  
『艱難的信心「即或不然」與「倘若可行」』



# 風暴中的『信心、*Faith*』

*How* — 如何在風暴中有平安？

相信神的『全能、*Power*』

相信神的『美意、*Plan*』

相信神的『時間、*Timing*』

# 風暴中的『愛心、Love』



# 風暴中的『愛心、Love』

海裡忽然起了暴風、  
甚至船被波浪掩蓋・耶穌卻睡著了。

*Suddenly, a fierce storm struck the lake,  
with waves breaking into the boat.  
But Jesus was sleeping.*

(馬太福音：八24, NLT)

# 風暴中的『愛心、Love』

馬丁路德認為，神容許瘟疫是  
為著試驗我們的  
『信心、Faith』和『愛心、Love』...

祂試驗我們的信心，好讓我們看到  
自己對神到底存有怎樣的意念；

祂試驗我們的愛心，是要讓我們看到  
自己對鄰舍是否有真實的關懷。

— by 新加坡神學院吳國安副教授  
『路德在瘟疫中的勸勉』

# 風暴中的『愛心、*Love*』

保羅在風暴中、*In The Storm...*

『責怪他人、*Blame*』 vs. 『關懷他人、*Care*』

在意他人 *Care for Other's*  
『身體安危、*Body*』 & 『心靈得救、*Soul*』

在監牢中『鎖鏈鬆開』、仍在意他人  
在風暴中『船難漂流』、還是在意他人  
*Caring people with or without a miracle*

# 風暴中的『愛心、Love』

*Let's change the way we see and think...  
I will no longer say "I'm afraid of this contagion"  
or "I don't care about this contagion"  
But it is **I who will sacrifice for you...***

*I worry about you...  
I keep a distance for you...  
I wash my hands for you...  
I give up the trip for you...  
I'm not going to the concert or mall for you...*

***For You...***



# 風暴中的『愛心、Love』



# 風暴中的『愛心、Love』

*Where* — 風暴之後到哪裡去？

無論是在『風暴中』、是『風暴後』、  
都能『以愛心服事』我們周圍的人

*Serving People with a Loving Heart  
during and after the Storm*

# 在人生風暴中、與神同行



# 在人生風暴中、與神同行

我將這些事告訴你們、  
是要叫你們在我裡面有平安。  
在世上你們有苦難，但你們可以放心、  
**我已經勝了世界。**

*I have told you these things  
so you may have peace in Me.  
In the world you will have much trouble.  
But take hope! **I have power over the world!***

(約翰福音：十六33, NLV)



# 在人生風暴中、與神同行

在風暴中、省思自己的景況

*Let God Examine Us*

在風暴中、塑造自己的品格

*Let God Work in Us*

在風暴中、展現對人的愛心

*Let God Work through Us*